

BBC 馬年誤作 妓女年

■明明是馬年，卻變成「妓女年」，認真笑壞人。

網上圖片



馬年誤作 妓女年

農曆新年向來是海外傳媒的焦點，今年也不例外，不過英國廣播公司(BBC)馬年伊始便鬧出大笑話，新聞頻道前晚報道各地慶祝活動時，字幕竟出錯，馬年(Year of the horse)變成「妓女年」(Year of the whores)，差之毫釐謬之千里，頓時成為網民笑柄。

「horse」和「whores」字義相差甚遠，讀音卻非常接近。有網民推測BBC的字幕是以聲音辨識程式自動製作，事後又沒有安排人手檢查，因此出現聽錯音出錯字的情況。

多次出錯 大主教變大淫婦

BBC新聞頻道之前已多次字幕出大錯，最離譜是將聖公會坎特伯雷大主教(Archbishop)寫成「大淫婦」(Arch Bitch)；在英國王太后舉殯時把默哀(moment of silence)寫成「暴力時刻」(moment's violence)。

■《星期日鏡報》

圖看世界

飛向夕陽

印度昨舉行一連兩日的滑翔傘飛行表演，吸引近25名全國頂尖好手一顯本領。入場人士可坐上兩座位滑翔傘翱翔天際，一嘗大地在我腳下的快感，亦可在地面觀看表演，或玩遙控直升機過手癮。

■網上圖片

驚覺演員似自己 孖女靠睇片相認

27歲法籍韓裔時裝設計師阿內斯，去年在影片分享網站YouTube看到一名貌似自己的美國演員薩曼莎，於是透過社交網站聯繫對方，沒想到兩人竟是失散26年的孖生姊妹。兩姊妹1987年11月19日出

生於釜山，3個月後分別被領養，一直不知對方存在。阿內斯經好友通知觀看影片，發現薩曼莎的樣子愈看愈像自己，決定一探究竟。在facebook聯絡對方後，更得悉與薩曼莎同日出生。兩人重聚後，在Kickstarter網站集資，打算把經歷拍成電影。

■英國《都市報》



孖女終於相認。網上圖片

日另類旅行社 專帶公仔遊覽

工作太忙無時間旅行？日本東京旅行社「鯉魚旅遊」(Unagi Travel)專替人帶「分身布公仔」出遊，拍照後再寄回，讓主人儼如身臨其境，旅費優惠4,000日圓(約304港幣)。

這項服務在日本反應奇佳，有人因住院或行動不便，派出心愛公仔代去旅行，從而紓解鬱悶。

旅行社出發前會小心記錄每名「遊客」的姓名、性格、體質、是否暈車暈船等，再按形象編排旅遊故事。職員在旅途中會為公仔拍照，並即時上載至社交網站facebook，讓主人也能體驗旅程。

例如在一次行程中，河馬、貓咪等3名遊客參加橫濱遊，「不善乘交通工具」的河馬暈船，獲兔子導遊悉心照顧；它們還在唐人街吃點心，乘遊覽車，從橫濱港眺望黃昏美景後踏上歸途。

■共同社

英女王發服裝指引 禁凱特穿短裙

英國劍橋公爵夫人凱特向來是服裝潮流指標，據報英女王下令將凱特的服飾，換成更能凸顯王室成員風範的裝扮，如佩戴冠冕狀寶石頭飾、裙子不得過短等，實行形象大變身。

凱特4月將出訪澳洲和新西蘭，其間每日平均需要最多4套衣服，據報英女王已派私人服裝師為孫媳準備衣妝，亦會選出私人珍藏珠寶首飾，務求令凱特展現王室貴氣，又不失平易近人、不拘小節的氣質。王室消息指，凱特日後將更常佩戴寶石頭飾，英女王亦會密切留意凱特的服飾是否得體。

■《星期日郵報》

■凱特以往穿短裙時，曾多次險些春光乍洩。網上圖片



《哈利波特》作者：妙麗嫁錯榮恩

《哈利波特》完結多年，但很多讀者始終對主要角色的配對安排難以釋懷。作者羅琳上周接受電影中飾演女主角妙麗的瑪麗華生訪問時，公開承認當年把榮恩與妙麗配成一對是個錯誤，「兩人很大機會要接受婚姻輔導」，坦言妙麗嫁給哈利應該更好。

羅琳坦言，妙麗配榮恩最初便出現在構想中，並非創作上的考量。「說老實話，這決定是非常私人的理由，而非可信的理由。」

網民對羅琳的「懺悔」有不同反應，

有人支持哈利和妙麗才是一對，但也有人認為，羅琳現在只是受演員影響想法，指小說描述中，妙麗和哈利



妙麗(左)及榮恩(右)的一段情，一直備受爭議。網上圖片

■法新社/《星期日泰晤士報》

合肥拓光伏應用第一城

香港文匯報訊(記者 張長城 合肥報道)安徽省合肥市積極發展光伏產業，在擴張產能的同時致力推廣應用，以期實現「雙輪驅動」，實現產業和城市的轉型發展。合肥市經信委介紹，合肥的分佈式光伏發電規模化示範區已獲得國家批准，市政府計劃到2015年全市太陽能電池及組件產能達到10-12GW，產值超過300億元(人民幣，下同)，建成「中國光伏應用第一城」。

近年來，晶澳、海潤、通威等30餘家光伏企業相繼落戶合肥，太陽能電池及組件的總產能達到8GW。合肥光伏產業去年實現產值150億元，增長22%，產業規模位居內地前列。目前，合肥市已建成光伏电站98MW，包括大型地面電站、水面電站、金太陽示範工程、工業屋頂電站、光伏扶貧電站、居民家庭電站等應用項目，裝機規模在國內處於領先水平。

「漁光互補」發電應用

落實發展項目上，在廬江縣白湖鎮的一處寬闊水面上，安徽聚能公司投資建設的光伏電

站已經併網發電。聚能公司負責人告訴記者，該項目一期規模20兆瓦，投資2億元，利用水面680畝，採取「漁光互補」思路，水面上是光伏發電，水面下養殖魚蝦。在獲得國家和合肥市政府補貼的基礎上，所發電量併網出售，預計五、六年可收回投資成本。

另一方面，合肥市將實施分佈式光伏屋頂工程、光伏地面電站、光伏照明工程、光伏下鄉等工程。同時，組織光伏企業開拓青藏、雲貴等高原市場以及江浙等富集地區市場。



通威太陽能(合肥)公司生產基地。記者張長城 攝

聚能公司水面光伏電站已併網發電。記者張長城 攝



前海名酒中心2月運營



騰邦國際名酒交易中心與工行、招行等五大行簽約合作。記者李昌鴻 攝

香港文匯報訊(記者 李昌鴻 深圳報道)前海騰邦國際名酒交易中心日前與工商銀行、招商銀行等第一批的金融機構舉行簽約儀式。據介紹，該中心將於2月28日正式上線運營。

此次首批簽約銀行包括工商銀行、農業銀行、中國銀行、建設銀行以及招商銀行，騰邦國際名

酒交易中心將就第三方資金存管、支付結算、金融產品創新等領域展開深度合作。利用前海的創新金融政策，他們還將在跨境人民幣貸款、離岸人民幣結算等領域進行先行先試，提升交易中心的國際化水平。

多間內銀參與合作

據騰邦集團董事局董事、前海騰邦國際名酒交易中心執行董事黃鏡愷介紹，名酒交易中心位於深圳前海，是全球領先的酒類流通與投融资交易平台，未來將致力打造成為國內乃至亞太地區最大的線上交易平台服務商，5年內有望實現超千億元的交易額。他告訴記者，名酒交易中心是集酒品流通、投資交易、展覽展示、倉儲物流、文化推廣和信息發佈等功能為一體的國際性酒類交易平台。與傳統電商不同的是，交易中心既有流通平台的功能，也兼顧投資平台特點。

多國組團參加5月京交會

香港文匯報訊(記者 任一龍、高麗丹 北京報道)記者近日從京交會組委會獲悉，第三屆中國(北京)國際服務貿易交易會(下稱京交會)將於5月28日開幕，境內外推介活動已全面展開，有13個國家和地區已經確定組團參加，多個國家和地區對參展京交會表現濃厚興趣。

據介紹，京交會組委會已在德國、法國、瑞士、俄羅斯、匈牙利、澳洲、韓國、香港、澳門等國家和地區進行8次境外推介活動。截至1月7日，已經確定組團參加京交會的包括新加坡、韓國、巴西、泰國、烏拉圭、斯洛文尼亞、馬來西亞、日本、澳洲、新南威爾士州、新西蘭惠靈頓市、香港、澳門及台灣13個境外國家和地區。英國、德國、匈牙利和斯里蘭卡明確表達參會意願；南非、阿根廷、摩洛哥也表現出濃厚興趣。

擬設24個專題板塊

本屆京交會上還有更多亮點，世界貿易組織、聯合國貿易發展會議、經濟合作與發展組織將參與展會。展會會更加注重新服務展客商，簡化註冊流程，加強貿易匹配和交易撮合工作。京交會還擬設置24個專題板塊，其中重點板塊10個，專業交易洽談板塊12個，培育板塊2個，共涉及32家承辦機構，目前各板塊的招展工作已全面展開。

外資廈門擬建「煤指數中心」

香港文匯報訊(記者 葉臻瑜 廈門報道)總部位於新加坡的香港大東方自然資源投資公司(下稱「香港大東方」)以底價2.99億元(人民幣，下同)競得廈門島內湖里區湖邊水庫片區的2013P02地塊。據透露，未來該地塊將建成亞洲動力煤現貨、動力煤期貨交易中心及亞洲動力煤指數中心和相關產業金融配套基地。

據了解，地塊土地面積1.71萬平方米，建築面積8萬平方米。同時，地塊要求競買人申請人或其關聯企業，必須是從事產權投資及批發貿易業務，成立滿10年的公司，且與《2012福布斯全球企業2000強》中排名前100強的一家企業或其全資子公司簽署煤炭貿易、煤炭堆場、港口及碼頭管理、堆場管理、煤炭期貨貿易等方面的合作協議，擬共同建設煤炭價格到岸價格指數。

重慶GDP年增速12%

香港文匯報訊(記者 孟冰 重慶報道)記者近日獲悉，2013年重慶市實現地區生產總值12,656億元(人民幣，下同)，同比增長12.3%，較全國平均水平高4.6個百分點。

去年，重慶第一產業增加值1,002.6億元，增長4.7%；第二產業增加值6,397.9億元，增長13.4%；第三產業增加值5,256.1億元，增長12.0%。全市非公有經濟實現增加值7,782.5億元，增長12.4%，佔GDP的比重為61.5%。

重慶市統計局副局長黃可介紹，2013年重慶GDP增長高於全國，主要源自三方面因素：一是消費的基礎作用；二是投資的拉動作用；三是出口的支撐作用。

調查顯示，去年全市規模以上工業總產值邁上15,000億元大關，達到15,824億元，同比增長14.5%。全市共生產微型計算機5,593萬台，同比增長34.4%，其中筆記本5,471萬台，增長35.7%；汽車215萬輛。

華菱衡鋼製耐腐蝕油井管

香港文匯報訊(記者 董曉楠)湘企華菱衡鋼近日對外宣佈，其公司生產的13Cr系列耐腐蝕不銹鋼管已通過實驗評定。

隨着世界石油工業的發展，深層含二氧化碳(CO2)油氣層的開採條件越來越趨苛刻，油井中CO2溶解於水後形成的碳酸對鋼材腐蝕性極強，容易引起設備損壞和油井的報廢，造成巨大的經濟損失。雖然13Cr耐腐蝕合金可以有效增強油套管抗腐蝕性，但由於其生產難度大，國內能夠生產該材質鋼管的企業屈指可數。

據華菱衡鋼透露，公司去年13Cr產品研發取得突破性進展，開始進行批量生產。該公司共生產30餘個批次不同規格的13Cr鋼管，包括普通中端管、加厚管和成品管等多種類型。隨機抽取樣品被分別送往國家石油管材質量監督檢驗中心和新加坡一管材實驗室，得出華菱衡鋼13Cr系列產品性能優異，高端產品研發成績喜人。